

شرح (المبنى للمجهول) فقط المقرر على الثانوي العام, لغة ثانية

~~La voix active et La voix passive~~

- يعتبر الفعل مبنى للمعلوم إذا كان الفاعل نفسه يقوم بالحدث , فعندما نقول

- Le professeur explique la leçon

يشرح المدرس الدرس

نرى في هذا المثال أن الفاعل (le professeur) هو الذي يقوم بالحدث الذي يتضمنه الفعل وهو الشرح وعلى هذا يعتبر الفعل (explique) مبنياً للمعلوم .

- يعتبر الفعل مبنياً للمجهول عندما يقوم المفعول به في العبارة المبنية للمعلوم بالحدث الذي يتضمنه الفعل :

- La leçon est expliquée par le professeur

شرح الدرس بواسطة المدرس

نلاحظ أنه لتحويل عبارة من المبنى للمعلوم إلى المبنى للمجهول كالمثال السابق أو مثل (le directeur dirige l'école) يتبع الآتي

1- المفعول به المباشر في العبارة المبنية للمعلوم يصبح فاعلاً (l'école)

2- تأتي بالفعل المساعد (être) مصرفاً في نفس زمن فعل العبارة المبنية للمعلوم (dirige) ونضيف

للفعل المصرف اسم مفعول فيكون (dirigé)

3- فاعل العبارة المبنية للمعلوم يصبح مفعولاً به (le directeur) مسبوقة بحرف الجر (par) فيتحول المثال

إلى (l'école est dirigé par le directeur)

Remarques

ملاحظات

1- اسم المفعول في العبارة المبنية للمجهول يكون مصرفاً مع المساعد (être) لذلك فإنه

يتبع الفاعل (l'école) في النوع (مذكر، مؤنث) والعدد (مفرد، جمع)

2- لاحظ أن المفعول به (le directeur) في العبارة المبنية للمجهول يعتبر مفعولاً به غير مباشر لأنه مسبوقة بحرف الجر (par)

3- إذا كان فاعل العبارة المطلوب تحويلها إلى المبنى للمجهول الضمير الغير محدود (on) تحول العبارة مع إلغاء الضمير :

- V. active : On produit les voitures en Egypte.

- V. passive : Les voitures sont produites en Egypte.

4- عندما يكون فاعل الجملة ضمير شخصي نتبع الآتي:

- Je par moi

- Nous par nous

- Tu par toi

- Vous par vous

- Il par lui

- Ils par eux

- Elle par elle

- Elles par elles

Ex: Je cultive le coton - Le coton est cultivé par moi

أمثلة مجاب عليها قبل التطبيق

1- Ali accueillera Jacques à l'aéroport du Caire.

- Jacques sera accueilli par Ali à l'aéroport du Caire

2- Le ministre de la culture inaugure le festival du cinéma.

- Le festival du cinéma est inauguré par le ministre de la culture

3- On a donné des habits aux pauvres.

- Des habits aux pauvres ont été donnés

4- Vous avez mangé les fruits de votre jardin.

- Les fruits de votre jardin ont été mangés par vous?

Mettez à la voix passive les phrases suivantes :

1- Elle recevra cette lettre.

2- En Egypte, on cultivera le coton

3- La domestique a arrosé la cour de l'école

4- Le directeur de l'école a chassé cet élève.

est / sont

sera / seront

a été / ont été

était / étaient

- 5- Le Nil traverse l’Egypte du sud au nord.
- 6- Le professeur a félicité les bons élèves.
- 7- Les élèves ont corrigé leurs fautes.
- 8- Mes parents ont acheté cette maison.
- 9- Le ministre visitera l’ école demain.
- 10- Les pêcheurs prennent les poissons.
- 11- Le professeur expliquera la leçon.
- 12- Les élèves étudient leurs leçons.
- 13- Elles ont chanté une nouvelle chanson.
- 14- Il connaissait déjà Ahmed Shalabi.
- 15- Le professeur posera les questions.
- 16- Tout le monde aime les enfants polis.
- 17- Mon oncle a vendu la maison.